

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 420



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

62 metai

2019 m. gruodžio 13 d.

### Turinys

#### I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

##### REKOMENDACIJOS

##### Taryba

2019/C 420/01	2019 m. gruodžio 5 d. Tarybos Rekomendacija ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Vengrijoje .....	1
2019/C 420/02	2019 m. gruodžio 5 d. Tarybos rekomendacija ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Rumunijoje .....	4

#### II Komunikatai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

##### Europos Komisija

2019/C 420/03	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.9621 – Suez / Itochu / SFC / EDCO) <sup>(1)</sup> .....	7
---------------	--	---

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Europos Komisija

2019/C 420/04	2019 m. gruodžio 12 d. Euro kursas .....	8
2019/C 420/05	Metinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų ir pensijų ir jiems taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas 2019 m. ....	9

# LT

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

2019/C 420/06	Tarpinis trečiosiose šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas .....	15
2019/C 420/07	Metinis trečiosiose šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas .....	17
2019/C 420/08	Atnaujinimas, kuriuo nuo 2019 m. liepos 1 d. tikslinamas Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų įmokų į pensijų sistemą tarifas .....	22

## V Nuomonės

### ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

#### Europos Komisija

2019/C 420/09	Programa „Europa piliečiams“ Kvietimas teikti pasiūlymus Nr. EACEA-52/2019: Programa „Europa piliečiams“. 2020 m. dotacijos veiksmams .....	23
---------------	---	----

### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

#### Europos Komisija

2019/C 420/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.9693 – Liberty / Aleris Divestment Business) Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	26
2019/C 420/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.9636 – American Securities / Lindsay Goldberg / AECOM Management Services) Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	28

### KITI AKTAI

#### Europos Komisija

2019/C 420/12	Pranešimo apie vyno sektoriaus produkto specifikacijos standartinio pakeitimo patvirtinimą paskelbimas pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 17 straipsnio 2 ir 3 dalis .....	29
2019/C 420/13	Bendrojo dokumento, iš dalies pakeisto patvirtinus nereikšmingą pakeitimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, paskelbimas .....	41

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

## REKOMENDACIJOS

## TARYBA

## TARYBOS REKOMENDACIJA

2019 m. gruodžio 5 d.

**ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Vengrijoje**

(2019/C 420/01)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 121 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) pagal Sutarties 121 straipsnį valstybės narės turi užtikrinti patikimus valstybės finansus vidutiniu laikotarpiu, koordinuodamos ekonominę politiką ir vykdydamos daugiašalę priežiūrą, kad išvengtų perviršinio valdžios sektoriaus deficito;
- (2) Stabilumo ir augimo pakto pagrindinis tikslas yra patikimi valstybės finansai – priemonė sudaryti geresnės kainų stabilumo ir didelio tvaraus augimo sąlygoms, palankioms kurti darbo vietas;
- (3) 2018 m. birželio 22 d. Taryba pagal Sutarties 121 straipsnio 4 dalį nustatė, kad 2017 m. Vengrijoje buvo labai nukrypta nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo. Atsižvelgdama į tą nustatytą didelį nukrypimą Taryba 2018 m. birželio 22 d. pateikė rekomendaciją <sup>(2)</sup>, kurioje rekomendavo Vengrijai imtis būtinų priemonių tam nukrypimui pašalinti. Vėliau Taryba nustatė, kad Vengrija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgta į tą rekomendaciją, ir 2018 m. gruodžio 4 d. pateikė patikslintą rekomendaciją <sup>(3)</sup>. Vėliau Taryba nustatė, kad Vengrija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgta į tą patikslintą rekomendaciją;

<sup>(1)</sup> O L L 209, 1997 8 2, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2018 m. birželio 22 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisymo Vengrijoje (OL C 223, 2018 6 27, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2018 m. gruodžio 4 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisymo Vengrijoje (OL C 460, 2018 12 21, p. 4).

- (4) 2019 m. birželio 14 d. Taryba nustatė, kad 2018 m. Vengrijoje vėl buvo labai nukrypta nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo. Remdamasi tuo Taryba pateikė rekomendaciją <sup>(4)</sup> Vengrijai imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų <sup>(5)</sup> nominalus augimas 2019 m. neviršytų 3,3 %, o 2020 m. –4,7 %; tai atitiktų 1 % bendrojo vidaus produkto (BVP) metinį struktūrinį koregavimą 2019 m. ir 0,75 % BVP – 2020 m. <sup>(6)</sup> Taryba Vengrijai taip pat rekomendavo visas nenumatytas pajamas panaudoti deficitui mažinti ir biudžeto konsolidavimo priemonėmis augimui palankiu būdu užtikrinti ilgalaikį valdžios sektoriaus struktūrinio balanso gerėjimą. Taryba Vengrijai nustatė 2019 m. spalio 15 d. terminą, iki kurio reikėjo pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į 2019 m. birželio 14 d. rekomendaciją;
- (5) 2019 m. liepos 9 d. Taryba pateikė rekomendaciją <sup>(7)</sup>, kurioje Vengrijai rekomendavo užtikrinti, kad 2019 ir 2020 m. ji laikytųsi 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacijos dėl didelio nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisymo;
- (6) 2019 m. rugsėjo 26 d. Komisija Vengrijoje surengė sustiprintos priežiūros vizitą, per kurį vykdė stebėseną vietoje pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97 -11 straipsnio 2 dalį. Vengrijos valdžios institucijoms perdavusi preliminarias išvadas, kad jos galėtų pateikti savo pastabas, 2019 m. lapkričio 20 d. Komisija savo išvadas pateikė Tarybai. Tos išvados paskelbtos viešai;
- (7) 2019 m. spalio 15 d. Vengrijos valdžios institucijos pateikė ataskaitą dėl veiksmingų priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendaciją. Turint omenyje informaciją, kurią Vengrijos valdžios institucijos pateikė savo ataskaitoje, ir bendrą vertinimą remiantis Komisijos 2019 m. rudens prognoze, 2019 m. gruodžio 5 d. Taryba padarė išvadą, kad Vengrija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgiama į 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendaciją;
- (8) atsižvelgiant į tai, kad Vengrija nesiėmė veiksmingų priemonių, ir į bendrą nukrypimą nuo rekomenduojamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, tikslinga Vengrijai pagal Sutarties 121 straipsnio 4 dalį pateikti patikslintą rekomendaciją dėl tinkamų priemonių, kurių reikia imtis;
- (9) remiantis Komisijos 2019 m. rudens prognoze, numatoma, kad 2019 m. Vengrijos struktūrinis balansas pagerės 0,5 % BVP, o 2020 m. – dar 1,2 % BVP. Todėl numatoma, kad struktūrinis deficitas 1,8 % BVP ir 1,1 % BVP 2019 m. nukryps nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, 1,5 %, o 2020 m. –1,0 %;
- (10) siekiant užtikrinti, kad Vengrija po ankstesnių nukrypimų vėl laikytųsi tinkamo koregavimo plano, 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomenduotas 0,75 % BVP metinis struktūrinis koregavimas 2020 m. atrodo tinkamas, turint omenyje bendrą makrofiskalinę raidą ir numatomą ekonominės veiklos sulėtėjimą ateinančiais metais, nes tikėtina, kad cikliški veiksniai, kurie palaikė augimą pastaraisiais metais, palaipsniui išnyks;
- (11) remiantis Komisijos 2019 m. rudens prognoze, 2020 m. reikalaujamas 0,75 % BVP struktūrinio balanso pagerėjimas atitinka grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalų augimą, neviršijantį 4,7 %;
- (12) Komisijos 2019 m. rudens prognozėje numatoma, kad 2020 m. Vengrijos struktūrinis deficitas pagerės 1,2 % BVP, o išlaidų kriterijus rodo nukrypimą nuo reikalavimo. Remiantis dabartinėmis projekcijomis ir atsižvelgiant į veiksnius, turinčius įtakos tiek struktūriniam balansui, tiek išlaidų kriterijui, Vengrijos Vyriausybės priimtas 2020 m. biudžetas turėtų užtikrinti reikiamas pastangas;

<sup>(4)</sup> 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacija, ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Vengrijoje (OL C 210, 2019 6 21, p. 4).

<sup>(5)</sup> Grynąsias pirmines valdžios sektoriaus išlaidas sudaro visos valdžios sektoriaus išlaidos, atmetus palūkanų išlaidas, Sąjungos fondų pajamomis visiškai kompensuojamas Sąjungos programų išlaidas ir išlaidų nedarbo išmokoms nediskrecinius pokyčius. Nacionaliniu lygmeniu finansuojamas bendrojo pagrindinio kapitalo formavimas išlyginamas per ketverių metų laikotarpį. Įskaičiuojamos diskrecinės su pajamomis susijusios priemonės arba įstatymais nustatytas pajamų padidėjimas. Vienkartinės priemonės, susijusios tiek su pajamomis, tiek su išlaidomis, neįskaičiuojamos.

<sup>(6)</sup> OL C 210, 2019 6 21, p. 4.

<sup>(7)</sup> 2019 m. liepos 9 d. Tarybos rekomendacija dėl 2019 m. Vengrijos nacionalinės reformų programos su Tarybos nuomone dėl 2019 m. Vengrijos konvergencijos programos (OL C 301, 2019 9 5, p. 101).

- (13) kadangi nesiimta veiksmų pagal ankstesnes rekomendacijas ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą, būtina imtis veiksmų, kad Vengrijos fiskalinė politika vėl būtų grindžiama atsargumo principu;
- (14) kad pasiektų rekomenduojamus biudžeto tikslus, Vengrija turi priimti ir griežtai įgyvendinti būtinas priemones, atidžiai stebėti einamųjų išlaidų raidą ir riboti pernelyg dideles išlaidas metų pabaigoje;
- (15) šioje rekomendacijoje pateikti reikalavimai pakeičia atitinkamus elementus, nustatytus 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacijoje;
- (16) iki 2020 m. balandžio 15 d. Vengrija Tarybai turėtų pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją; ta ataskaita galėtų būti pateikta konvergencijos programoje, pateiktai pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97 7 straipsnį;
- (17) šią rekomendaciją tikslinga paskelbti viešai,

REKOMENDUOJA VENGRIJAI:

- (1) Imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad 2020 m. grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalus augimas neviršytų 4,7 %, o tai atitiktų 0,75 % BVP metinį struktūrinį koregavimą, ir taip Vengrija laikytųsi tinkamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo.
- (2) Visas nenumatytas pajamas panaudoti deficitui mažinti; neplanuotą pajamų trūkumą kompensuoti aukštos kokybės nuolatinėmis fiskalinėmis priemonėmis; biudžeto konsolidavimo priemonėmis augimui palankiu būdu užtikrinti ilgalaikį valdžios sektoriaus struktūrinio balanso pagerėjimą.
- (3) Iki 2020 m. balandžio 15 d. Tarybai pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją; užtikrinti, kad ataskaitoje būtų pateiktos pakankamai konkretizuotos priemonės, apie kurias paskelbta patikima informacija, įskaitant kiekvienos iš jų poveikį biudžetui, siekiant laikytis reikalaujamo koregavimo plano, taip pat atnaujintos ir išsamios 2020 m. biudžeto projekcijos.

Ši rekomendacija skirta Vengrijai.

Priimta Briuselyje 2019 m. gruodžio 5 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
M. LINTILÄ

## TARYBOS REKOMENDACIJA

2019 m. gruodžio 5 d.

**ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Rumunijoje**

(2019/C 420/02)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 121 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) pagal Sutarties 121 straipsnį valstybės narės turi užtikrinti patikimus valstybės finansus vidutiniu laikotarpiu, koordinuodamos ekonominę politiką ir vykdydamos daugiašalę priežiūrą, kad išvengtų perviršinio valdžios sektoriaus deficito;
- (2) Stabilumo ir augimo pakto pagrindinis tikslas yra patikimi valstybės finansai – priemonė sudaryti geresnės kainų stabilumo ir didelio tvaraus augimo sąlygoms, palankioms kurti darbo vietas;
- (3) 2017 m. birželio mėn. ir 2018 m. birželio mėn. Taryba pagal Sutarties 121 straipsnio 4 dalį nustatė, kad atitinkamai 2016 ir 2017 m. buvo labai nukrypta nuo Rumunijos vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo arba koregavimo plano jo siekiant. Atsižvelgdama į tuos nustatytus didelius nukrypimus Taryba Rumunijai pateikė 2017 m. birželio 16 d. <sup>(2)</sup> ir 2018 m. birželio 22 d. <sup>(3)</sup> rekomendacijas, kuriose rekomendavo Rumunijai imtis būtinų priemonių tiems nukrypimams ištaisyti. Vėliau Taryba nustatė, kad Rumunija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgta į tas rekomendacijas, bei atitinkamai 2017 m. gruodžio 5 d. <sup>(4)</sup> ir 2018 m. gruodžio 4 d. <sup>(5)</sup> pateikė patikslintas rekomendacijas. Vėliau Taryba padarė išvadą, kad Rumunija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgta ir į tas patikslintas rekomendacijas;
- (4) 2019 m. birželio 14 d. Taryba nustatė, kad 2018 m. Rumunijoje vėl buvo labai nukrypta nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo. Remdamasi tuo Taryba pateikė rekomendaciją <sup>(6)</sup> Rumunijai imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų <sup>(7)</sup> nominalus augimas 2019 m. neviršytų 4,5 %, o 2020 m. – 5,1 %; tai atitiktų 1 % bendrojo vidaus produkto (BVP) metinį struktūrinį koregavimą 2019 m. ir 0,75 % BVP – 2020 m. Rumunijai taip pat rekomenduota visas nenumatytas pajamas panaudoti deficitui mažinti ir biudžeto konsolidavimo priemonėmis augimui palankiu būdu užtikrinti ilgalaikį valdžios sektoriaus struktūrinio balanso gerėjimą. Taryba Rumunijai nustatė 2019 m. spalio 15 d. terminą, iki kurio reikėjo pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į 2019 m. birželio 14 d. rekomendaciją;

<sup>(1)</sup> OL L 209, 1997 8 2, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2017 m. birželio 16 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisyti Rumunijoje (OL C 216, 2017 7 6, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2018 m. birželio 22 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisyti Rumunijoje (OL C 223, 2018 6 27, p. 3).

<sup>(4)</sup> 2017 m. gruodžio 5 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisyti Rumunijoje (OL C 439, 2017 12 20, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2018 m. gruodžio 4 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisyti Rumunijoje (OL C 460, 2018 12 21, p. 1).

<sup>(6)</sup> 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacija, ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, Rumunijoje (OL C 210, 2019 6 21, p. 1).

<sup>(7)</sup> Grynasias pirmines valdžios sektoriaus išlaidas sudaro visos valdžios sektoriaus išlaidos, atmetus palūkanų išlaidas, Sąjungos fondų pajamomis visiškai kompensuojamas Sąjungos programų išlaidas ir išlaidų nedarbo išmokoms nediskrecinius pokyčius. Nacionaliniu lygmeniu finansuojamas bendrojo pagrindinio kapitalo formavimas išlyginamas per ketverių metų laikotarpį. Įskaičiuojamos diskrecinės su pajamomis susijusios priemonės arba įstatymais nustatytas pajamų padidėjimas. Vienkartinės priemonės, susijusios tiek su pajamomis, tiek su išlaidomis, neįskaičiuojamos.

- (5) 2019 m. liepos 9 d. Taryba pateikė rekomendaciją <sup>(8)</sup>, kurioje Rumunijai rekomendavo užtikrinti, kad 2019 ir 2020 m. ji laikytųsi 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacijos dėl didelio nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisymo;
- (6) 2019 m. rugsėjo 25 d. Komisija Rumunijoje surengė sustiprintos priežiūros vizitą, per kurį vykdė stebėseną vietoje pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97–11 straipsnio 2 dalį. Rumunijos valdžios institucijoms perdavusi preliminarias išvadas, kad jos galėtų pateikti savo pastabas, 2019 m. lapkričio 20 d. Komisija savo išvadas pateikė Tarybai. Tos išvados paskelbtos viešai;
- (7) 2019 m. spalio 15 d. Rumunijos valdžios institucijos pateikė ataskaitą dėl veiksmingų priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendaciją. Turint omenyje informaciją, kurią Rumunijos valdžios institucijos pateikė savo ataskaitoje, ir bendrą vertinimą, pagrįstą Komisijos 2019 m. rudens prognoze, 2019 m. gruodžio 5 d. Taryba padarė išvadą, kad Rumunija nesiėmė veiksmingų priemonių, kuriomis būtų atsižvelgiama į 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendaciją;
- (8) atsižvelgiant į tai, kad Rumunija nesiėmė veiksmingų priemonių, ir į bendrą didelį nukrypimą nuo rekomenduojamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, tikslinga Rumunijai pagal Sutarties 121 straipsnio 4 dalį pateikti patikslintą rekomendaciją dėl tinkamų priemonių, kurių reikia imtis;
- (9) remiantis Komisijos 2019 m. rudens prognoze, numatoma, kad 2019 m. Rumunijos struktūrinis balansas pablogės 0,8 % BVP, o 2020 m. – dar 0,8 % BVP. Todėl numatoma, kad struktūrinis deficitas 2,5 % BVP ir 3,4 % BVP atitinkamai 2019 m. ir 2020 m. nukryps nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, 1,0 % BVP;
- (10) siekiant ištaisyti bendrą nukrypimą ir užtikrinti, kad po ankstesnių nukrypimų Rumunija vėl laikytųsi tinkamo koregavimo plano, be 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomenduoto 0,75 % BVP metinio struktūrinio koregavimo 2020 m. reikėtų dėti papildomų pastangų. Turint omenyje bendrą nukrypimo nuo rekomenduojamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio tikslo, mastą, atrodo tikslinga, kad papildomos pastangos sudarytų 0,25 % BVP. Šios papildomos pastangos paspartins koregavimą siekiant vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo ir nekels pavojaus ekonomikos augimui;
- (11) Komisijos 2019 m. rudens prognozėje numatoma, kad 2019 m. valdžios sektoriaus deficitas bus 3,6 %, o 2020 m. – 4,4 %, t. y. viršys Sutartyje nustatytą 3 % BVP pamatinę vertę. Reikalaujamas struktūrinis koregavimas taip pat atrodo tinkamas siekiant užtikrinti, kad 2020 m. Rumunija laikytųsi Sutartyje nustatytos 3 % BVP pamatinės vertės;
- (12) remiantis Komisijos 2019 m. rudens prognoze, 2020 m. reikalaujamas 1,0 % BVP struktūrinio balanso pagerėjimas atitinka grynujų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalų augimą, neviršijantį 4,4 %;
- (13) Komisijos 2019 m. rudens prognozėje numatoma, kad 2020 m. Rumunijos struktūrinis balansas pablogės 0,8 % BVP. Todėl siekiant užtikrinti 1,0 % BVP struktūrinį pagerėjimą reikia priimti priemones, kurių bendras struktūrinis poveikis būtų 1,8 % BVP, palyginti su Komisijos 2019 m. rudens prognozėje nurodytu dabartiniu baziniu scenarijumi;
- (14) kadangi nesiimta veiksmų pagal ankstesnes rekomendacijas ištaisyti pastebėtą didelį nukrypimą, ir esama rizikos, kad bus viršyta Sutartyje nustatyta pamatinė vertė, būtina skubiai imtis veiksmų, kad Rumunijos fiskalinė politika vėl būtų grindžiama atsargumo principu;
- (15) kad pasiektų rekomenduojamus biudžeto tikslus, Rumunija turi priimti ir griežtai įgyvendinti būtinas priemones ir atidžiai stebėti einamųjų išlaidų raidą;
- (16) šioje rekomendacijoje pateikti reikalavimai pakeičia atitinkamus elementus, nustatytus 2019 m. birželio 14 d. Tarybos rekomendacijoje;

<sup>(8)</sup> 2019 m. liepos 9 d. Tarybos rekomendacija dėl 2019 m. Rumunijos nacionalinės reformų programos su Tarybos nuomone dėl 2019 m. Rumunijos konvergencijos programos (OL C 301, 2019 9 5, p. 135).

- (17) Rumunija turėtų iki 2020 m. balandžio 15 d. Tarybai pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją; ta ataskaita galėtų būti pateikta konvergencijos programoje, kuri teikiama pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97 7 straipsnį;
- (18) šią rekomendaciją tikslinga paskelbti viešai,

REKOMENDUOJA RUMUNIJAI:

- (1) Imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad 2020 m. grynujų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalus augimas neviršytų 4,4 %, o tai atitiktų 1,0 % BVP metinį struktūrinį koregavimą, ir taip Rumunija laikytųsi tinkamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo.
- (2) Visas nenumatytas pajamas panaudoti deficitui mažinti; biudžeto konsolidavimo priemonėmis augimui palankiu būdu užtikrinti ilgalaikį valdžios sektoriaus struktūrinio balanso pagerėjimą.
- (3) Iki 2020 m. balandžio 15 d. Tarybai pateikti ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją; užtikrinti, kad ataskaitoje būtų pateiktos pakankamai konkretizuotos priemonės, apie kurias paskelbta patikima informacija, įskaitant kiekvienos iš jų poveikį biudžetui, siekiant laikytis reikalaujamo koregavimo plano, taip pat atnaujintos ir išsamios 2020 m. biudžeto projekcijos.

Ši rekomendacija skirta Rumunijai.

Priimta Briuselyje 2019 m. gruodžio 5 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
M. LINTILÄ

---



## II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI  
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**

**(Byla M.9621 – Suez / Itochu / SFC / EDCO)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2019/C 420/03)

2019 m. gruodžio 6 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32019M9621. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos Sąjungos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2019 m. gruodžio 12 d.

(2019/C 420/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1137	CAD	Kanados doleris	1,4676
JPY	Japonijos jena	120,95	HKD	Honkongo doleris	8,6923
DKK	Danijos krona	7,4732	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6906
GBP	Svaras sterlingas	0,84560	SGD	Singapūro doleris	1,5117
SEK	Švedijos krona	10,4495	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 323,39
CHF	Šveicarijos frankas	1,0939	ZAR	Pietų Afrikos randas	16,3248
ISK	Islandijos krona	136,70	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8374
NOK	Norvegijos krona	10,1350	HRK	Kroatijos kuna	7,4390
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 630,78
CZK	Čekijos krona	25,519	MYR	Malajzijos ringitas	4,6324
HUF	Vengrijos forintas	329,40	PHP	Filipinų pesas	56,476
PLN	Lenkijos zlotas	4,2836	RUB	Rusijos rublis	70,0885
RON	Rumunijos lėja	4,7791	THB	Tailando batas	33,606
TRY	Turkijos lira	6,4390	BRL	Brazilijos realas	4,5788
AUD	Australijos doleris	1,6165	MXN	Meksikos pesas	21,2831
			INR	Indijos rupija	78,9355

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Metinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų ir pensijų ir jiems taikomų korekcinį koeficientų atnaujinimas 2019 m.**

(2019/C 420/05)

1.1. Tarnybos nuostatų 66 straipsnyje nurodyta AD ir AST pareigų grupių kiekvieno lygio ir pakopos personalo bazinio mėnesinio darbo užmokesčio sumų lentelė, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d.:

2019 7 1	PAKOPA				
LYGIS	1	2	3	4	5
16	18 994,33	19 792,50	20 624,20		
15	16 787,82	17 493,27	18 228,35	18 735,49	18 994,33
14	14 837,60	15 461,11	16 110,80	16 559,04	16 787,82
13	13 113,98	13 665,04	14 239,26	14 635,43	14 837,60
12	11 590,57	12 077,61	12 585,13	12 935,26	13 113,98
11	10 244,12	10 674,58	11 123,14	11 432,61	11 590,57
10	9 054,10	9 434,55	9 831,02	10 104,52	10 244,12
9	8 002,30	8 338,57	8 688,98	8 930,71	9 054,10
8	7 072,70	7 369,90	7 679,59	7 893,26	8 002,30
7	6 251,08	6 513,76	6 787,48	6 976,32	7 072,70
6	5 524,91	5 757,08	5 998,99	6 165,90	6 251,08
5	4 883,11	5 088,30	5 302,11	5 449,63	5 524,91
4	4 315,85	4 497,20	4 686,18	4 816,55	4 883,11
3	3 814,47	3 974,78	4 141,81	4 257,02	4 315,85
2	3 371,37	3 513,03	3 660,66	3 762,50	3 814,47
1	2 979,73	3 104,93	3 235,40	3 325,43	3 371,37

2. Tarnybos nuostatų 66 straipsnyje nurodyta AST/SC pareigų grupės kiekvieno lygio ir pakopos personalo bazinio mėnesinio darbo užmokesčio sumų lentelė, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d.:

2019 7 1	PAKOPA				
LYGIS	1	2	3	4	5
6	4 844,35	5 047,92	5 260,04	5 406,37	5 481,07
5	4 281,60	4 461,52	4 649,65	4 778,33	4 844,35
4	3 784,23	3 943,23	4 108,94	4 223,26	4 281,60
3	3 344,61	3 485,15	3 631,63	3 732,64	3 784,23
2	2 956,07	3 080,30	3 209,75	3 299,04	3 344,61
1	2 612,68	2 722,47	2 836,88	2 915,78	2 956,07

3. Tarnybos nuostatų 64 straipsnyje nurodyta Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimams ir pensijoms taikomų korekcinį koeficientų lentelė, kurioje pateikti:

— korekciniai koeficientai, nuo 2019 m. liepos 1 d. taikytini Tarnybos nuostatų 64 straipsnyje nurodytiems pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimams (nurodyti toliau pateiktos lentelės 2 skiltyje);

- korekciniai koeficientai, nuo 2020 m. sausio 1 d. taikytini pareigūnų ir kitų tarnautojų pervedimams pagal Tarnybos nuostatų VII priedo 17 straipsnio 3 dalį (nurodyti toliau pateiktos lentelės 3 skiltyje);
- korekciniai koeficientai, nuo 2019 m. liepos 1 d. taikytini pensijoms pagal Tarnybos nuostatų XIII priedo 20 straipsnio 1 dalį (nurodyti toliau pateiktos lentelės 4 skiltyje).

1	2	3	4
Šalis/Vietovė	Atlyginimas 2019 7 1	Pervedimas 2020 1 1	Pensija 2019 7 1
Bulgarija	57,5	55,7	
Čekija	85,5	74,0	
Danija	129,3	132,2	132,2
Vokietija	99,4	100,5	100,5
Bona	95,1		
Karlsruhė	96,5		
Miunchenas	110,3		
Estija	83,3	86,0	
Airija	119,2	123,3	123,3
Graikija	81,8	79,0	
Ispanija	91,6	89,2	
Prancūzija	117,7	110,0	110,0
Kroatija	75,9	67,3	
Italija	95,2	95,5	
Varežė	90,0		
Kipras	78,9	82,4	
Latvija	78,6	73,1	
Lietuva	75,1	67,7	
Vengrija	75,3	64,0	
Malta	92,0	95,3	
Nyderlandai	111,5	111,3	111,3
Austrija	106,0	108,2	108,2
Lenkija	71,1	60,8	
Portugalija	88,6	86,7	
Rumunija	65,3	55,9	
Slovėnija	84,6	82,2	
Slovakija	79,0	69,2	
Suomija	118,1	120,3	120,3
Švedija	120,5	110,5	110,5
Jungtinė Karalystė	132,9	121,4	121,4
Kalhemas	102,0		

4.1. Tarnybos nuostatų 42a straipsnio antroje pastraipoje nurodytos vaiko priežiūros atostogų išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 1 023,56 EUR.

4.2. Tarnybos nuostatų 42a straipsnio trečioje pastraipoje nurodytos vaiko priežiūros atostogų išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 1 364,75 EUR.

5.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos namų ūkio išmokos bazinė suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 191,44 EUR.

5.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 2 straipsnio 1 dalyje nurodytos išmokos vaikui išlaikyti suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 418,31 EUR.

5.3. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos mokymosi išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 283,82 EUR.

5.4. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos mokymosi išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 102,18 EUR.

5.5. Tarnybos nuostatų 69 straipsnyje ir jų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytos ekspatriacijos išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 567,38 EUR.

5.6. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 134 straipsnyje nurodytos ekspatriacijos išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 407,88 EUR.

6.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

0 EUR už kiekvieną km nuo	0 iki 200 km
0,2110 EUR už kiekvieną km nuo	201 iki 1 000 km
0,3518 EUR už kiekvieną km nuo	1 001 iki 2 000 km
0,2110 EUR už kiekvieną km nuo	2 001 iki 3 000 km
0,0703 EUR už kiekvieną km nuo	3 001 iki 4 000 km
0,0340 EUR už kiekvieną km nuo	4 001 iki 10 000 km
0 EUR už kiekvieną km virš	10 000 km

6.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 7 straipsnio 2 dalyje nurodyto už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos fiksuoto dydžio priedo suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 105,51 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp 1 dalyje nurodytų vietų yra nuo 600 iki 1 200 km,
- 211,02 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp 1 dalyje nurodytų vietų yra didesnis nei 1 200 km.

7.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos suma, taikytina nuo 2020 m. sausio 1 d., yra:

0 EUR už kiekvieną km nuo	0 iki 200 km
0,4255 EUR už kiekvieną km nuo	201 iki 1 000 km
0,7091 EUR už kiekvieną km nuo	1 001 iki 2 000 km
0,4255 EUR už kiekvieną km nuo	2 001 iki 3 000 km
0,1417 EUR už kiekvieną km nuo	3 001 iki 4 000 km
0,0684 EUR už kiekvieną km nuo	4 001 iki 10 000 km
0 EUR už kiekvieną km virš	10 000 km

7.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio 2 dalyje nurodyto už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos fiksuoto dydžio priedo suma, taikytina nuo 2020 m. sausio 1 d., yra:

- 212,72 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra nuo 600 iki 1 200 km,
- 425,41 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra didesnis kaip 1 200 km.

8. Tarnybos nuostatų VII priedo 10 straipsnio 1 dalyje nurodytų dienpinigių suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 43,97 EUR pareigūnui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;
- 35,46 EUR pareigūnui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

9. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 24 straipsnio 3 dalyje nurodytos įsikūrimo išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 1 251,74 EUR – tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;
- 744,28 EUR – tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

10.1. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28a straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 1 501,22 EUR (apatinė riba);
- 3 002,43 EUR (viršutinė riba).

10.2. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28a straipsnio 7 dalyje nurodyta standartinė neapmokestinamoji suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra 1 364,75 EUR.

11. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 93 straipsnyje pateikta lentelė, kurioje nurodytos bazinių darbo užmokesčių skalės sumos, taikytinos nuo 2019 m. liepos 1 d.:

PAREIGŲ GRUPĖ	2019 7 1	PAKOPA						
	LYGIS	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 547,83	6 683,99	6 822,98	6 964,87	7 109,72	7 257,57	7 408,48
	17	5 787,14	5 907,48	6 030,33	6 155,74	6 283,75	6 414,42	6 547,83
	16	5 114,82	5 221,17	5 329,76	5 440,60	5 553,75	5 669,25	5 787,14
	15	4 520,60	4 614,61	4 710,58	4 808,54	4 908,54	5 010,61	5 114,82
	14	3 995,43	4 078,52	4 163,34	4 249,92	4 338,32	4 428,50	4 520,60
	13	3 531,26	3 604,70	3 679,65	3 756,19	3 834,29	3 914,03	3 995,43
III	12	4 520,54	4 614,54	4 710,51	4 808,45	4 908,44	5 010,51	5 114,71
	11	3 995,40	4 078,47	4 163,28	4 249,85	4 338,23	4 428,44	4 520,54
	10	3 531,25	3 604,68	3 679,63	3 756,16	3 834,26	3 914,00	3 995,40
	9	3 121,03	3 185,93	3 252,18	3 319,82	3 388,86	3 459,31	3 531,25
II	8	2 758,47	2 815,83	2 874,39	2 934,15	2 995,18	3 057,46	3 121,03
	7	3 120,96	3 185,88	3 252,14	3 319,76	3 388,84	3 459,31	3 531,26
	6	2 758,34	2 815,70	2 874,27	2 934,05	2 995,07	3 057,37	3 120,96
	5	2 437,84	2 488,53	2 540,30	2 593,15	2 647,06	2 702,13	2 758,34
I	4	2 154,58	2 199,39	2 245,14	2 291,85	2 339,50	2 388,17	2 437,84
	3	2 654,27	2 709,35	2 765,60	2 822,99	2 881,57	2 941,37	3 002,43
	2	2 346,48	2 395,18	2 444,90	2 495,64	2 547,44	2 600,32	2 654,27
	1	2 074,40	2 117,47	2 161,40	2 206,26	2 252,05	2 298,79	2 346,48

12. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 94 straipsnyje nurodytos įsikūrimo išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 941,53 EUR – tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;
- 558,22 EUR – tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

13.1. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 96 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 1 125,91 EUR (apatinė riba);
- 2 251,80 EUR (viršutinė riba).

13.2. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 96 straipsnio 7 dalyje nurodyta standartinė neapmokestinamoji suma yra 1 023,56 EUR.

13.3. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 136 straipsnyje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 990,55 EUR (apatinė riba);
- 2 330,72 EUR (viršutinė riba).

14. Tarybos reglamento (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76 <sup>(1)</sup> 1 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nustatytų išmokų už pamaininį darbą sumos yra:

- 429,05 EUR;
- 647,59 EUR;
- 708,05 EUR;
- 965,31 EUR.

15. Koeficientas, nuo 2019 m. liepos 1 d. taikytinas Tarybos reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68 <sup>(2)</sup> 4 straipsnyje nurodytoms sumoms, yra 6,1934.

16. Tarnybos nuostatų XIII priedo 8 straipsnio 2 dalyje pateikta sumų lentelė, taikytina nuo 2019 m. liepos 1 d.:

2019 7 1	PAKOPA							
	1	2	3	4	5	6	7	8
16	18 994,33	19 792,50	20 624,20	20 624,20	20 624,20	20 624,20		
15	16 787,82	17 493,27	18 228,35	18 735,49	18 994,33	19 792,50		
14	14 837,60	15 461,11	16 110,80	16 559,04	16 787,82	17 493,27	18 228,35	18 994,33
13	13 113,98	13 665,04	14 239,26	14 635,43	14 837,60			
12	11 590,57	12 077,61	12 585,13	12 935,26	13 113,98	13 665,04	14 239,26	14 837,60
11	10 244,12	10 674,58	11 123,14	11 432,61	11 590,57	12 077,61	12 585,13	13 113,98
10	9 054,10	9 434,55	9 831,02	10 104,52	10 244,12	10 674,58	11 123,14	11 590,57
9	8 002,30	8 338,57	8 688,98	8 930,71	9 054,10			
8	7 072,70	7 369,90	7 679,59	7 893,26	8 002,30	8 338,57	8 688,98	9 054,10
7	6 251,08	6 513,76	6 787,48	6 976,32	7 072,70	7 369,90	7 679,59	8 002,30
6	5 524,91	5 757,08	5 998,99	6 165,90	6 251,08	6 513,76	6 787,48	7 072,70

<sup>(1)</sup> 1976 m. vasario 9 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76, apibrėžiantis turinčių teisę gauti išmokas už pamaininį darbą pareigūnų kategorijas, išmokų dydžius ir jų mokėjimo sąlygas (OL L 38, 1976 2 13, p. 1). Reglamentas su papildymais, padarytais Reglamentu (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 1307/87 (OL L 124, 1987 5 13, p. 6).

<sup>(2)</sup> 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8).

2019 7 1	PAKOPA							
LYGIS	1	2	3	4	5	6	7	8
5	4 883,11	5 088,30	5 302,11	5 449,63	5 524,91	5 757,08	5 998,99	6 251,08
4	4 315,85	4 497,20	4 686,18	4 816,55	4 883,11	5 088,30	5 302,11	5 524,91
3	3 814,47	3 974,78	4 141,81	4 257,02	4 315,85	4 497,20	4 686,18	4 883,11
2	3 371,37	3 513,03	3 660,66	3 762,50	3 814,47	3 974,78	4 141,81	4 315,85
1	2 979,73	3 104,93	3 235,40	3 325,43	3 371,37			

17. Iki 2004 m. gegužės 1 d. galiojusių Tarnybos nuostatų VII priedo buvusiam 4a straipsnyje nurodytos fiksuotos išmokos, kuri naudojama taikant Tarnybos nuostatų XIII priedo 18 straipsnio 1 dalį, suma, taikoma nuo 2019 m. liepos 1 d., yra:

- 148,01 EUR per mėnesį C4 arba C5 lygio pareigūnams;
- 226,94 EUR per mėnesį C1, C2 arba C3 lygio pareigūnams.

18. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 133 straipsnyje pateikta lentelė, kurioje nurodytos bazinių darbo užmokesčių skalės sumos, taikytinos nuo 2019 m. liepos 1 d.:

Lygis	1	2	3	4	5	6	7
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	1 886,92	2 198,26	2 383,36	2 584,07	2 801,67	3 037,62	3 293,42
Lygis	8	9	10	11	12	13	14
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	3 570,78	3 871,47	4 197,48	4 550,94	4 934,19	5 349,69	5 800,20
Lygis	15	16	17	18	19		
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	6 288,64	6 818,22	7 392,39	8 014,89	8 689,85		



**Tarpinis trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas <sup>(1)</sup>**

(2019/C 420/06)

2019 M. VASARIO MĖN.

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. vasario mėn.	Valiutos kursas 2019 m. vasario mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. vasario mėn. (**)
Argentina	19,9	42,3216	47
Botsvana	8,078	11,8906	67,9
Egiptas	12,72	20,2046	63
Etiopija	26,64	32,479	82
Gabonas	688,8	655,957	105
Gana	4,33	5,61925	77,1
Nigerija	298,3	349,431	85,4
Siera Leonė	9 221	9 661,58	95,4
Pietų Sudanas	283,4	176,701	160,4
Sudanas	31,1	54,3759	57,2
Uzbekistanas	3 960	9 575,42	41,4

(\*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta.

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100.

2019 M. KOVO MĖN.

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. kovo mėn.	Valiutos kursas 2019 m. kovo mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2018 m. kovo mėn. (**)
Eritrėja	19,94	17,3431	115
Pietų Sudanas	316,9	176,705	179,3

(\*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta.

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100.

2019 M. BALANDŽIO MĖN.

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. balandžio mėn.	Valiutos kursas 2019 m. balandžio mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. balandžio mėn. (**)
Angola	384,7	360,004	106,9
Argentina	21,41	47,2053	45,4

(<sup>1</sup>) 2019 m. spalio 28 d. Eurostato ataskaita dėl tarpinio ES delegacijose Sąjungai nepriklausančiose šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimo pagal Europos Sąjungos pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikytinų Tarnybos nuostatų 64 straipsnį ir X ir XI priedus (Ares(2019)6661612). Daugiau informacijos apie metodiką pateikta Eurostato interneto svetainėje („Statistics Database“ > „Economy and finance“ > „Prices“ > „Correction coefficients“).

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. balandžio mėn.	Valiutos kursas 2019 m. balandžio mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. balandžio mėn. (**)
Burundis	1 726	2 066,69	83,5
Kongo Demokratinė Respublika	1 866	1 867,81	99,9
Gana	4,555	5,75645	79,1
Pakistanas	76,03	158,505	48
Panama	0,9194	1,1218	82
Pietų Sudanas	341,3	174,875	195,2
Sudanas	33,2	53,8648	61,6
Urugvajus	34,53	37,5882	91,9
Uzbekistanas	4 252	9 421,96	45,1

(\*) 1 EUR = x vienetų vietinė valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Panama.

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100.

#### 2019 M. GEGUŽĖS MĖN.

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. gegužės mėn.	Valiutos kursas 2019 m. gegužės mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2018 m. gegužės mėn. (**)
Kamerūnas	542,5	655,957	82,7
Egiptas	13,64	19,2205	71
Etiopija	28,28	32,3931	87,3
Haitis	80,32	95,198	84,4
Mianmaras	1 068	1 699,26	62,9
Tadžikistanas	5,503	10,525	52,3

(\*) 1 EUR = x vienetų nacionalinė valiuta.

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100.

#### 2019 M. BIRŽELIO MĖN.

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. birželio mėn.	Valiutos kursas 2019 m. birželio mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. birželio mėn. (**)
Argentina	22,82	50,1625	45,5
Kongas	766,8	655,957	116,9
Gana	4,815	5,7332	84
Mongolija	2 038	2 963,29	68,8
Tunisas	2,118	3,34	63,4
Uzbekistanas	4 537	9 497,43	47,8
Vietnamas	16 330	26 183,7	62,4
Zambija	9,077	14,957	60,7

(\*) 1 EUR = x vienetų nacionalinė valiuta.

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100.

**Metinis trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas <sup>(1)</sup>**

(2019/C 420/07)

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2019 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. liepos mėn. (**)
Afganistanas (***)	0	0	0
Albanija	77,27	121,820	63,4
Alžyras	87,59	135,123	64,8
Angola	398,2	387,638	102,7
Argentina	23,65	48,2543	49,0
Armėnija	409,9	544,320	75,3
Australija	1,544	1,62510	95,0
Azerbaidžanas	1,680	1,93290	86,9
Bangladešas	79,94	96,0765	83,2
Barbadosas	2,371	2,28618	103,7
Baltarusija	1,883	2,31690	81,3
Belizas	1,779	2,27400	78,2
Beninas	506,1	655,957	77,2
Bolivija	6,563	7,85667	83,5
Bosnija ir Hercegovina (Banja Luka) (***)	0	0	0
Bosnija ir Hercegovina (Sarajevas)	1,204	1,95583	61,6
Botsvana	8,008	12,1359	66,0
Brazilija	3,165	4,38680	72,1
Burkina Fosas	608,1	655,957	92,7
Burundis	1 755	2 101,66	83,5
Kambodža	3 542	4 656,00	76,1
Kamerūnas	557,9	655,957	85,1
Kanada	1,412	1,49280	94,6
Žalioji Kyšulys	77,75	110,265	70,5
Centrinės Afrikos Respublika	717,1	655,957	109,3
Čadas	559,4	655,957	85,3

(1) 2019 m. spalio 31 d. Eurostato ataskaita dėl metinio ES pareigūnų atlyginimų ir pensijų atnaujinimo 2019 m. pagal Europos Sąjungos pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikytinų Tarnybos nuostatų 64 ir 65 straipsnius ir XI priedą, kuriais remiantis nuo 2019 m. liepos 1 d. patikslinami dirbančių darbuotojų atlyginimai ir išėjusių į pensiją darbuotojų pensijos ir nuo 2019 m. liepos 1 d. atnaujinami ES ir už jos ribų esančiose darbo vietose dirbančių darbuotojų atlyginimams, išėjusių į pensiją darbuotojų pensijoms pagal jų gyvenamąją vietą ir pensijų pervedimams taikomi korekciniai koeficientai.  
Daugiau informacijos apie metodiką pateikta Eurostato interneto svetainėje („Statistics Database“ > „Economy and finance“ > „Prices“ > „Correction coefficients“).

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2019 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. liepos mėn. (**)
Čilė	658,1	775,786	84,8
Kinija	6,606	7,81990	84,5
Kolumbija	2 222	3 628,36	61,2
Komorai	368,6	491,968	74,9
Kongas (Brazavilis)	782,5	655,957	119,3
Kosta Rika	483,5	664,571	72,8
Kuba (*)	0,9512	1,13700	83,7
Kongo Demokratinė Respublika (Kinšasa)	1 978	1 859,06	106,4
Džibutis	175,5	202,068	86,9
Dominikos Respublika	32,24	57,7476	55,8
Ekvadoras (*)	0,8419	1,13700	74,0
Egiptas	14,42	19,0314	75,8
Salvadoras (*)	0,7978	1,13700	70,2
Eritrėja	20,37	17,4046	117,0
Esvatinis	10,25	16,0893	63,7
Etiopija	30,17	32,8448	91,9
Fidžis	1,799	2,45459	73,3
Gabonas	678,7	655,957	103,5
Gambija	35,53	56,2300	63,2
Gruzija	1,976	3,1838	62,1
Gana	5,010	5,98255	83,7
Gvatemala	7,450	8,76521	85,0
Gvinėja (Konakris)	9 482	10 359,8	91,5
Bisau Gvinėja	498,7	655,957	76,0
Gajana	169,2	238,385	71,0
Haitis	82,64	105,839	78,1
Hondūras	19,54	27,8690	70,1
Honkongas	10,12	8,8836	113,9
Islandija	176,9	141,700	124,8
Indija	59,22	78,5675	75,4
Indonezija (Banda Ačėhas) (***)	0	0	0
Indonezija (Džakarta)	11 299	16 077,2	70,3
Iranas (***)	0	0	0
Irakas (***)	0	0	0

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2019 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. liepos mėn. (**)
Izraelis	4,323	4,07590	106,1
Dramblio Kaulo Krantas	587,9	655,957	89,6
Jamaika	119,2	144,585	82,4
Japonija	124,1	122,640	101,2
Jordanija	0,8007	0,80613	99,3
Kazachstanas	265,0	431,050	61,5
Kenija	98,21	116,014	84,7
Kosovas	0,7015	1,00000	70,2
Kirgizija	55,71	79,0348	70,5
Laosas	7 658	9 872,50	77,6
Libanas	1 671	1 714,03	97,5
Lesotas	10,44	16,0893	64,9
Liberija (*)	2,190	1,13700	192,6
Libija (***)	0	0	0
Madagaskaras	3 308	4 091,11	80,9
Malavis	474,8	885,644	53,6
Malaizija	2,986	4,71170	63,4
Malis	483,8	655,957	73,8
Mauritanija	29,26	41,9150	69,8
Mauricijus	28,63	40,3618	70,9
Meksika	13,39	21,7397	61,6
Moldova	13,31	20,7388	64,2
Mongolija	2 051	3 021,09	67,9
Juodkalnija	0,6288	1,00000	62,9
Marokas	7,754	10,8400	71,5
Mozambikas	55,54	70,7000	78,6
Mianmaras	1 088	1 746,43	62,3
Namibija	12,50	16,0893	77,7
Nepalas	113,5	126,470	89,7
Naujoji Kaledonija	127,7	119,332	107,0
Naujoji Zelandija	1,632	1,69960	96,0
Nikaragva	28,94	37,6599	76,8
Nigeris	488,8	655,957	74,5
Nigerija	307,1	348,959	88,0

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2019 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. liepos mėn. (**)
Šiaurės Makedonija	32,08	61,4951	52,2
Norvegija	12,51	9,68430	129,2
Pakistanas	77,88	178,917	43,5
Panama (*)	0,9641	1,13700	84,8
Papua Naujoji Gvinėja	3,485	3,84772	90,6
Paragvajus	4 146	7 051,71	58,8
Peru	3,284	3,75267	87,5
Filipinai	51,90	58,2090	89,2
Rusija	72,29	71,6096	101,0
Ruanda	812,0	1 021,04	79,5
Samoa	2,184	3,00595	72,7
Saudo Arabija	3,695	4,26375	86,7
Senegalas	625,2	655,957	95,3
Serbija	64,58	117,913	54,8
Siera Leonė	9 759	10 075,0	96,9
Singapūras	1,906	1,53930	123,8
Saliamono Salos	9,738	9,11055	106,9
Somalis (***)	0	0	0
Pietų Afrika	9,058	16,0893	56,3
Pietų Korėja	1 242	1 313,12	94,6
Pietų Sudanas	366,5	180,271	203,3
Šri Lanka	156,4	201,220	77,7
Sudanas	34,97	50,9690	68,6
Surinamas	5,806	8,47975	68,5
Šveicarija (Bernas)	1,412	1,11210	127,0
Šveicarija (Ženeva)	1,412	1,11210	127,0
Sirija (***)	0	0	0
Taivanas	28,61	35,4158	80,8
Tadžikistanas	5,765	10,7328	53,7
Tanzanija	1 977	2 608,69	75,8
Tailandas	28,68	35,0030	81,9
Rytų Timoras (*)	0,9008	1,13700	79,2
Togas	519,1	655,957	79,1
Trinidadas ir Tobagas	5,955	7,86270	75,7

Darbo vieta	Ekonominis paritetas 2019 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2019 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2019 m. liepos mėn. (**)
Tunisas	2,132	3,29600	64,7
Turkija	3,332	6,55730	50,8
Turkmėnistanas	4,472	3,97950	112,4
Uganda	2 681	4 179,27	64,1
Ukraina	24,45	29,7794	82,1
Jungtiniai Arabų Emyratai	4,179	4,17880	100,0
Jungtinės Valstijos (Niujorkas)	1,165	1,13700	102,5
Jungtinės Valstijos (Vašingtonas)	0,9866	1,13700	86,8
Urugvajus	34,94	39,9690	87,4
Uzbekistanas	4 701	9 735,38	48,3
Vanuatu	129,5	132,201	98,0
Venesuela (***)	0	0	0
Vietnamas	16 570	26 492,1	62,5
Vakarų Krantas – Gazos Ruožas	4,323	4,07590	106,1
Jemenas (***)	0	0	0
Zambija	9,135	14,7839	61,8
Zimbabvė (*)	1,310	1,13700	115,2

(\*) 1 EUR = x vienetų vietinė valiuta (Ekvadore, Kuboje, Liberijoje, Panamoje, Rytų Timore, Salvadore ir Zimbabvėje – USD).

(\*\*) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

(\*\*\*) Dėl nestabilumo šalyje arba duomenų nepatikimumo informacija nepateikiama.

**Atnaujinimas, kuriuo nuo 2019 m. liepos 1 d. tikslinamas Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų  
tarnautojų įmokų į pensijų sistemą tarifas (\*)**

(2019/C 420/08)

Nuo 2019 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų 83 straipsnio 2 dalyje nurodytas įmokos tarifas yra 9,7 %.

---

---

(\*) 2019 m. rugsėjo 1 d. Eurostato ataskaita dėl 2019 m. Europos pareigūnų pensijų sistemos aktuarinio įvertinimo.



## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS KOMISIJA

## Programa „Europa piliečiams“

**Kvietimas teikti pasiūlymus Nr. EACEA-52/2019: Programa „Europa piliečiams“. 2020 m. dotacijos veiksmams**

(2019/C 420/09)

**1. Įvadinė informacija ir tikslai**

Šis kvietimas teikti pasiūlymus yra pagrįstas Tarybos reglamentu (ES) Nr. 390/2014, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. laikotarpio programa „Europa piliečiams“, taip pat programos „Europa piliečiams“ 2020 m. metinė darbo programa <sup>(1)</sup>. Programa „Europa piliečiams“ įgyvendinama 2014–2020 m. Programos „Europa piliečiams“ bendrieji ir konkretūs tikslai nurodyti Reglamento 1 ir 2 straipsniuose.

**2. Veiksmai**

Šis kvietimas teikti pasiūlymus taikomas šioms programos „Europa piliečiams“ kryptims ir priemonėms:

1 kryptis. Europos atminimas

— Europos atminimo projektai

2 kryptis. Demokratinis išsipareigojimas ir piliečių dalyvavimas

— Miestų partnerystė

— Miestų tinklai

— Pilietinės visuomenės projektai

**3. Atitiktis reikalavimams**

Paraiškos turi visiškai atitikti toliau pateiktus visoms programos kryptims bendrus tinkamumo kriterijus, taip pat kiekvienai priemonei taikytinus konkrečius tinkamumo kriterijus, išvardytus programos vadove.

Pareiškėjai (pareiškėjų sąvoka apima pareiškėjus ir partnerius) turi būti arba viešojo sektoriaus įstaigos, arba ne pelno organizacijos, turinčios juridinio asmens statusą.

Bent viena ES valstybė narė turi dalyvauti atminimo ir miestų partnerystės projektuose ir bent dvi valstybės narės – miestų tinklų ir pilietinės visuomenės projektuose.

Pareiškėjai turi būti įsisteigę:

— Europos Sąjungos valstybėse narėse: Airijoje, Austrijoje, Belgijoje, Bulgarijoje, Čekijoje, Danijoje, Estijoje, Graikijoje, Ispanijoje, Italijoje, Jungtinėje Karalystėje, Kipre, Kroatijoje, Latvijoje, Lenkijoje, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Nyderlanduose, Portugalijoje, Prancūzijoje, Rumunijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje, Suomijoje, Švedijoje, Vengrijoje, Vokietijoje.

<sup>(1)</sup> C(2019) 7821

— Albanijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, Šiaurės Makedonijos Respublikoje, Juodkalnijoje, Serbijoje ir Kosove (\*).

*Informacija pareiškėjams iš Jungtinės Karalystės:* turėkite omenyje, kad tinkamumo kriterijų turi būti laikomasi per visą dotacijos trukmę. Jei Jungtinė Karalystė iš ES išstos dotacijos laikotarpiu ir su ES nebus sudariusi susitarimo, kuriuo būtų konkrečiai užtikrinta pareiškėjų iš Jungtinės Karalystės tolesnė atitiktis reikalavimams, ES paramos nebegausite (tačiau, jei įmanoma, toliau galėsite dalyvauti) arba bus pareikalauta, kad iš projekto pasitrauktumėte.

#### *Galimos dalyvauti šalys*

Programoje gali dalyvauti toliau išvardytų kategorijų šalys, jei jos yra pasirašiusios tarptautinį susitarimą su Europos Komisija dėl dalyvavimo programoje „Europa piliečiams“:

- stojančiosios valstybės, šalys kandidatės ir potencialios šalys kandidatės pagal šių šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus, sąlygas ir tvarką, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose, Asociacijos tarybos sprendimuose ar panašiuose dokumentuose;
- ELPA šalys, kurios yra EEE susitarimo šalys (pagal to susitarimo nuostatas).

Informacija apie tarptautinių susitarimų dėl dalyvavimo programoje „Europa piliečiams“ pasirašymą bus pateikta interneto svetainėje

[https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens_en)

#### **4. Projektų biudžetas ir įgyvendinimo trukmė**

Šio kvietimo teikti pasiūlymus įgyvendinimui taikomos toliau išvardytos sąlygos.

Turima 2020 m. biudžeto projekte numatytų asignavimų po to, kai biudžeto valdymo institucija priima 2020 m. biudžetą, arba jei biudžetas nepriimtas, – kaip numatyta laikinųjų dvylikųjų dalių sistemoje.

Visas šiam kvietimui teikti pasiūlymus skirtas biudžetas yra 17,9 mln. EUR.

— Europos atminimo projektai	4,1 mln. EUR
— Miestų partnerystė	4,8 mln. EUR
— Miestų tinklai	5,1 mln. EUR
— Pilietinės visuomenės projektai	3,9 mln. EUR

Visas šiam kvietimui teikti pasiūlymus skirtas biudžetas ir jo paskirstymas yra preliminarūs ir gali būti pakoreguoti patikslinus programos „Europa piliečiams“ metines darbo programas. Galimi pareiškėjai kviečiami reguliariai peržiūrėti programos „Europa piliečiams“ metinę darbo programą ir jos pakeitimus, kurie skelbiami adresu [Http://ec.europa.eu/citizenship/europe-for-citizens-programme/official-documents/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/citizenship/europe-for-citizens-programme/official-documents/index_en.htm) ir sužinoti, kiek lėšų skiriama kiekvienam šiame kvietime nurodytam veiksmui.

Pagal įvairias priemones skiriamų dotacijų dydis ir įgyvendinamų projektų trukmė skiriasi. Išsami informacija pateikiama programos „Europa piliečiams“ vadove.

#### **5. Galutinė paraiškų pateikimo data**

Visi toliau nurodyti terminai pateikti paraiškas baigiasi 17.00 val. Briuselio laiku.

— Europos atminimo projektai	2020 m. vasario 4 d.
— Miestų partnerystė	2020 m. vasario 4 d. ir 2020 m. rugsėjo 1 d.
— Miestų tinklai	2020 m. kovo 3 d. ir 2020 m. rugsėjo 1 d.
— Pilietinės visuomenės projektai	2020 m. rugsėjo 1 d.

(\*) Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

Projektų tinkamumo finansuoti laikotarpiai nurodyti programos „Europa piliečiams“ vadove.  
Išsamūs nurodymai, kaip pateikti paraiškas, pateikiami programos „Europa piliečiams“ vadove.

#### **6. Pranešimas apie vertinimo rezultatus ir jų paskelbimas**

Apie vertinimo procedūros rezultatus pareiškėjams turėtų būti individualiai pranešta įgaliojimus suteikiančio pareigūno pasirašytu laišku, kuris kaip registruotas dokumentas nusiunčiamas teisiniam atstovui per Galimybių gauti finansavimą ir dalyvauti konkurse portalą (FTOP) <sup>(?)</sup> ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo paraiškos pateikimo termino. Per tuos šešis mėnesius atliekamas paraiškų vertinimas ir atranka ir priimamas sprendimas dėl dotacijos skyrimo. Tik pasibaigus šioms procedūroms atrinktų projektų sąrašai bus paskelbti svetainėje: [http://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens/selection-results\\_en](http://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens/selection-results_en) ir FTOP atsižvelgiant į perėjimo prie e. dotacijų procesą.

Paraišką pateikusios organizacijos teisinis atstovas gaus e. laišką, kuriame bus paaiškinta, kada pranešimas bus paskelbtas FTOP. Informacija apie tai, kaip rasti pranešimą, pateikiama interneto svetainėje [https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens_en).

Pareiškėjui tenka atsakomybė už tai, kad paraiškoje būtų nurodytas teisingas teisinio atstovo e. pašto adresas.

Jei oficialus pranešimas FLOP neatidaromas ilgiau kaip 10 dienų (projektų atveju), vykdomoji įstaiga laikys, kad oficialaus pranešimo gavimas patvirtintas.

#### **7. Išsami informacija**

Išsamią informaciją apie šio kvietimo teikti pasiūlymus sąlygas, įskaitant prioritetus, galima rasti programos „Europa piliečiams“ vadove adresu

[https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens_en) ir FTOP.

Programos „Europa piliečiams“ vadovas yra neatskiriama šio kvietimo teikti pasiūlymus dalis; šiam kvietimui taikomos visos vadove nurodytos dalyvavimo ir finansavimo sąlygos.

---

<sup>(?)</sup> <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>.

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla M.9693 – Liberty / Aleris Divestment Business)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2019/C 420/10)

1. 2019 m. gruodžio 4 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Liberty House Group Pte. Ltd“ (toliau – „Liberty“, Singapūras),
- „Aleris Divestment Business“ (toliau – „Aleris DB“, Belgija).

Įmonė „Liberty“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „Aleris DB“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Liberty“: metalo perdirbimas, plieno, aliuminio ir inžinerinių produktų gamyba;
- „Aleris DB“: plokščių valcavimo produktų iš aliuminio, įskaitant visų pirma aliuminio automobilių kėbulų lakštų ir šilumokaičių, gamyba ir pardavimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9693 – Liberty / Aleris Divestment Business

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla M.9636 – American Securities / Lindsay Goldberg / AECOM Management Services)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2019/C 420/11)

1. 2019 m. gruodžio 5 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „American Securities LLC“ (toliau – „American Securities“, JAV),
- „Goldberg Lindsay & Co. LLC“ (toliau – „Lindsay Goldberg“, JAV),
- „AECOM E&C Holdings, Inc.“, „Maverick Newco LLC“ ir „AECOM International Holdings (UK) Limited“ (kartu – „AECOM Management Services“, JAV).

Įmonės „American Securities“ ir „Lindsay Goldberg“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą visos įmonės „AECOM Management Services“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas ir turtą.

2. Įmonių verslo veikla:

- „American Securities“: privataus kapitalo įmonė, veikianti įvairiuose pramonės sektoriuose, įskaitant verslo paslaugų, vartotojų, sveikatos priežiūros, pramonės ir technologijų sektorius;
- „Lindsay Goldberg“: privataus kapitalo fondų, veikiančių įvairiuose pramonės sektoriuose, investicijų konsultantė;
- „AECOM Management Services“: pasaulinė profesinių paslaugų vyriausybėms ir susijusiems subjektams, veikiančioms gynybos sektoriuje, teikėja.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9636 – American Securities / Lindsay Goldberg / AECOM Management Services

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

## KITI AKTAI

## EUROPOS KOMISIJA

**Pranešimo apie vyno sektoriaus produkto specifikacijos standartinio pakeitimo patvirtinimą paskelbimas pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 17 straipsnio 2 ir 3 dalis**

(2019/C 420/12)

Šis pranešimas skelbiamas pagal 2018 m. spalio 17 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 <sup>(1)</sup> 17 straipsnio 5 dalį.

## PRANEŠIMAS APIE STANDARTINIO PAKEITIMO PATVIRTINIMĄ

„Arcole“

PDO-IT-A0438-AM02

Pranešimo data: 2019 8 28

## PATVIRTINTO PAKEITIMO APRAŠYMAS IR PAGRINDIMAS

## 1. Tam tikrų tipų išbraukimas. Keičiamos produkto specifikacijos dalys: 1, 2, 4, 6, 7 ir 9 straipsniai

## Aprašymas

Išbraukiami kai kurie naudojami tipai: „Arcole Rosso frizzante“; „Arcole Rosso novello“; „Arcole Rosato novello“; „Arcole Garganega“, įskaitant „Vendemmia Tardiva“ (vėlyvas derlius) variantą; „Arcole Pinot bianco“, „Arcole Sauvignon“, „Arcole Carmenere“ (įskaitant „riserva“ atmainą), „Arcole Cabernet Sauvignon“ (įskaitant „riserva“ atmainą) ir „Arcole Cabernet Franc“ (įskaitant „riserva“ atmainą).

## Priežastys

Per pastaruosius 20 metų vyndariai įgijo daug patirties: puoselėjo produkcijos kokybę, ypatingą dėmesį skyrė optimaliai augimo pusiausvyrai, viename hektare augindami ribotą kiekį vynuogių, gamino vyną iš 'Garganega' ar 'Merlot' vynuogių veislių, kad galėtų konkuruoti su kaimyninių kalvotų vietovių gamintojais.

Tarp Veronos ir Vičencos provincijų plytinčioje derlingoje lygumoje augantiems vynuogynams būdinga gan didelė veislių įvairovė, kurioje idealiai dera vietinės ir tarptautinės vynuogių veislės, o į vienos iš svarbiausių Venecijos regiono lygumos saugomos kilmės vietos nuorodos „Arcole“ registrą įtraukta gana didelė procentinė vynuogynų dalis.

Prie nenutrūkstančio vaisių ir daržovių sektoriaus naujovių srauto jau įpratę šio regiono vyndariai nepraleidžia pro akis ir vyno sektoriaus naujovių. Tai liudija faktas, kaip greitai vietovės gamybos įmonės reaguoja į reikalavimus, keliamus rūšiams, ir kaip greitai, reaguodama į sparčiai kintančios vyno rinkos poreikius, pastaruosius tris dešimtmečius keitėsi gaminamų vynu įvairovė.

Šis pakeitimas taip pat taikomas šiems bendrojo dokumento skirsniams: 1.4. Vynų aprašymas; 1.5.2. Didžiausias derlius; 1.7. Pagrindinės vynuogių veislės; 1.8. Ryšys su geografine vietove.

(1) O L L 9, 2019 1 11, p. 2.

**2. Supaprastinami kai kurių vynuogių veislių priežiūros būdai ir padidinamas derlius (t/ha). Keičiama produkto specifikacijos dalis: 4 straipsnis**

Aprašymas

Supaprastinami šių veislių vynuogių priežiūros būdai ir padidinamas derlius (t/ha): 'Garganega' – nuo 16 iki 18; 'Pinot Grigio' – nuo 13 iki 15; 'Chardonnay' – nuo 14 iki 18; 'Merlot' – nuo 15 iki 16 (t/ha).

Priežastys

Buvo nuspręsta supaprastinti aprašymus ir leisti taikyti šiuolaikiškesnius priežiūros būdus, kad vynininkystės sektorius neatsiliktų nuo pastarųjų metų naujovių. Paskatinti imtis kitų nei tradicinis *pergola veronese* vynuogynų auginimo modelių, galinčių užtikrinti gerą produktyvumą, ir kartu naudoti mechanizuotos priežiūros būdus, labiausiai ištraukę ir naujovėms atviri regiono vyndariai pagrindine naujų vynuogynų priežiūros forma pasirinko dvigubą špalierių arba dvigubą Ženevos užuolaidą. Be to, reaguodami į vis didėjančią geros struktūros ir gero kainos bei kokybės santykio raudonųjų vynu, pagamintų iš tarptautinių vynuogių veislių, paklausą, jie savo vynuogynuose pasodino geresnių škiepų kombinacijų vynuogynų ar vynuogynų klonų, kad galėtų gaminti geros kokybės vynus už prieinamą kainą. Šiuo atžvilgiu buvo nustatyta, kad padidinus derlių pagamintų produktų fizinės, cheminės ir juslinės savybės kokybiniu požiūriu prilygsta taikant ankstesnes derliaus normas pagamintų vynu vidurkiui, o patys produktai yra labiau pritaikyti prie naujų gamybos modelių.

Šis pakeitimas taip pat taikomas bendrojo dokumento 1.5.2 skirsnio „Didžiausias derlius“.

**3. Numatytos naujos formos, uždarymo priemonės ir pakavimo medžiagos. Keičiama produkto specifikacijos dalis: 8 straipsnis**

Aprašymas

Numatytos naujos formos, uždarymo priemonės ir pakavimo medžiagos – pritaikomas uždarymas (numatyta kartono dėžė su sandariu maišeliu viduje) ir numatyti stikliniai iki 9 l talpos putojančio vynu buteliai.

Priežastys

Stengiasi prisitaikyti prie rinkos poreikių, nes platinimo įmonės pageidauja, kad būtų naudojamos tam tikros uždarymo priemonės ar medžiagos.

BENDRASIS DOKUMENTAS

**1. Produkto pavadinimas**

Arcole

**2. Geografinės nuorodos tipas**

SKVN – saugoma kilmės vietos nuoroda

**3. Vynuogių produktų kategorijos**

1. Vynas
5. Rūšinis putojantis vynas
8. Pusiau putojantis vynas

**4. Vyno (-ų) aprašymas**

„Arcole Chardonnay“

Spalva: šiaudų.

Kvapas: savitas ir subtilus, elegantiškas.

Skonis: sausas, kartais saldus ir subtilus.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 11 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.



Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Chardonnay Frizzante“

Spalva: šiaudų, kartais žalsvo atspalvio, žvilgi.

Kvapas: savitas, stipraus ir delikataus aromato.

Skonis: vidutinio sodrumo, harmoningas, šiek tiek karstelėjęs.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 10,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Pinot Grigio“

Spalva: nuo šiaudų iki gintarinės, kartais su vario atspalviais.

Kvapas: delikatus, savitas, vaisinis.

Skonis: sausas, harmoningas, savitas.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 11 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Merlot“

Spalva: jaunų vynu – rubino raudonumo, brandintų vynu – granatų atspalvio.

Kvapas: gana stiprus, savitas.

Skonis: sausas, kiek karstelėjęs.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 11,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 18 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės

Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Bianco“

Spalva: šiaudų, kartais žalsvo atspalvio.

Kvapas: savitas, stiprus ir delikataus aromato.

Skonis: sausas, vidutinio sodrumo, harmoningas, šiek tiek karstelėjęs.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 10,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės

Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Bianco spumante“ arba „Arcole spumante“

Puta: nedidelė ir ilgai išliekanti.

Spalva: šiaudų, gali būti įvairaus ryškumo.

Kvapas: savitas, lengvai vaisinis.

Skonis: gardus, savitas, delikatus, ekstra briuto, briuto, labai sauso, sauso, pusiau saldaus ir saldaus tipų.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 11 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Rosso“

Spalva: rubino raudonumo.

Kvapas: stiprus ir delikatus.

Skonis: sausas, vidutinio sodrumo ir harmoningas.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 11 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 18 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Rosso riserva“

Spalva: rubino raudonumo.

Kvapas: stiprus ir delikatus.

Skonis: sausas, vidutinio sodrumo ir harmoningas.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 12 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 22 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Bianco Frizzante“ arba „Arcole Frizzante“

Spalva: šiaudų, kartais žvilgaus žalsvo atspalvio.

Kvapas: savitas, stipraus ir delikataus aromato.

Skonis: vidutinio sodrumo, harmoningas, šiek tiek karstelėjęs sausas, pusiau saldus arba saldus.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 10,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 15 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Rosato“

Spalva: rubino raudonumo, skaidri, žvilgi.

Kvapas: savitas, stipraus ir delikataus aromato.

Skonis: vidutinio sodrumo, harmoningas.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 10,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Rosato Frizzante“

Kvapas: savitas, stipraus ir delikataus aromato.

Spalva: rubino raudonumo, skaidri.

Skonis: vidutinio sodrumo, harmoningas, sausas, pusiau saldus arba saldus.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 10,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 16 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Bianco Passito“ arba „Arcole Passito“

Spalva: auksaspalvių šiaudų, gali būti įvairaus ryškumo.

Kvapas: malonus, stiprus ir vaisinis.

Skonis: pusiau saldus, saldus, švelnus, harmoningo tvirtumo, gali būti juntami medienos aromatai.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 14,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 24 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Nero“

Spalva: ryškiai raudona, vynui bręstant tampa granato atspalvio.

Kvapas: savitas, ryškus, delikatus.

Skonis: sodrus, švelnus, šiltas, aiškus ir išliekantis burnoje.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 13,5 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 26 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

„Arcole Merlot riserva“

Spalva: jaunų vynu – rubino raudonumo, brandintų vynu – granatų atspalvio.

Kvapas: gana stiprus, savitas.

Skonis: sausas, kiek karstelėjęs.

Mažiausia bendra alkoholio koncentracija tūrio procentais: 12 % tūrio.

Mažiausias becukrio ekstrakto kiekis: 22 g/l.

Analitiniai parametrai, kurie nėra nurodyti toliau pateiktoje lentelėje, atitinka nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytus apribojimus.

Bendrosios analitinės savybės	
Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %)	
Mažiausias bendras rūgščių kiekis	4,5 g/l vyno rūgštis
Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais viename litre)	
Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais viename litre)	

## 5. Vyno gamybos metodai

### a. Pagrindiniai vynininkystės metodai

Nenurodyta

### b. Didžiausias derlius

'Garganega'

18 000 kg vynuogių iš hektaro

'Pinot grigio'

15 000 kg vynuogių iš hektaro

'Chardonnay'

18 000 kg vynuogių iš hektaro

'Merlot N'

16 000 kg vynuogių iš hektaro

## 6. Nustatyta geografinė vietovė

Vietovę, kurioje gaminami saugoma kilmės vietos nuoroda „Arcole“ žymimi vynai, sudaro:

Veronos provincija: visa šių savivaldybių administracinė teritorija: Arcole, Cologna Veneta, Albaredo d'Adige, Zimella, Veronella, Zevio, Belfiore d'Adige, iš dalies šių savivaldybių administracinės teritorijos: Caldiero, San Bonifacio, Soave, Colognola ai Colli, Monteforte, Lavagno, Pressana, Vago, San Martino Buon Albergo;

Vičencos provincija: Visa Lonigo, Sarego, Alonte, Orgiano, Sossano, Rovereto di Guà savivaldybių administracinė teritorija.

Zonos ribos apibrėžiamos taip: nuo 322-ojo valstybinės reikšmės kelio kilometro vietovės linija kartu su keliu vingiuoja link Kaldjero, kerta Soavės ir Kolonjola ai Kolio savivaldybių teritoriją, suka į pietus ir driekiasi Rokos ir Gadzo kalnų šlaitais iki 40 m aukščio, tuomet grįžta šiaurėn į 11-ąjį valstybinės reikšmės kelią. Iš čia linija suka į vakarus išilgai 11-ojo valstybinės reikšmės kelio, kol Lavanjo teritorijoje kerta greitkelį *Sérémissima*, o tada San Martino Buon Albergo savivaldybėje tęsiasi iki Mulino Vekjo vietovės. Tuomet jos kelias eina į pietus išilgai San Martino Buon Albergo savivaldybės ribos, kol pasiekia Pontončelą, tada pasuka palei Cevijaus savivaldybės sieną ir driekiasi iki pat šios savivaldybės pietinės dalies, ten ties Porto dela Bova pasiekia Belfjorės savivaldybės ribą ir išilgai Adidžės vingiuoja Albaredo kryptimi iki Modžos kaimo.

Iš čia linija pasuka į rytus, eina palei Albaredo savivaldybės sieną iki Veronelos savivaldybės Boskirolės vietovėje, iš ten vingiuoja išilgai Ansono kanalo į šiaurę iki Galinaros vietovės, pasuka į rytus išilgai Gato kanalo ir šiaurėje pasiekia Kolonja Venetos savivaldybės ribą. Tuomet linija tęsiasi Kolonja Venetos savivaldybės siena per Pra vietovę iki Presanos savivaldybės ribos ties Fratos upe, palei ją vingiuoja pietryčių kryptimi, kerta nebenaudojamą geležinkelį ir Ponte Roso vietovę.

Ši linija toliau driekiasi iki Presanos ir Minerbės savivaldybių ribos ir atkartoja savivaldybių sieną iki Padujos provincijos sienos ties Rovenega. Toliau ji vingiuoja provincijos siena, iš pradžių palei Rovenegos kelią, tuomet – kartu su Ardžine Padovano keliu, įsiskverbia į Roveredo di Gva savivaldybę, keliauja per Kaprano vietovę iki Gva upės.

Išilgai Gva upės linija tęsia savo kelią šiaurės vakarų kryptimi, kol Boaros vietovėje kerta tarp Roveredo di Gva ir Kolonja Venetos įsiterpusios savivaldybės ribą. Nuo čia ji driekiasi palei Kolonjos savivaldybės ribą į rytus iki Salboro vietovės, pasuka į šiaurės vakarus, eina išilgai provincijos sienos su Vičencos provincija iki San Sebastiano ir per Orlandį keliauja į šiaurę iki Ronogo kanalo ir Ordžano savivaldybės ribos. Vingiuodama išilgai Alontės kanalo, linija pasuka į rytus per Kaze Korną, pasiekia Sosano savivaldybės ribą ir tęsiasi per Pocos vietovę iki Ponte Sbuso.

Tuomet ji suka į šiaurę, kerta Terminės vietovę, po to – Ponte Marijų, tęsiasi iki Fjumičelo kanalo, o iš čia trumpam pasuka į šiaurę, tuomet – į rytus, nenuoldama nuo Sosano savivaldybės ribos, nusidriekia per Kampanjolos vietovę, vėliau – link Pocos vietovės. Paskui linija leidžiasi į pietus per Fontanelą, po to – per Pontelą iki Ordžano savivaldybės sienos, kuri suka į šiaurę palei Lionos kanalą, tada pasisuka į rytus per Dosolos vietovę iki Alontės savivaldybės ribos, ja šiek tiek seka į šiaurę iki Lonigo savivaldybės ribos per Kaza Bandiją iki Čirono vietovės, tuomet pasisuka į pietryčius ir ties Krearo kalva pasiekia Sarego savivaldybės ribą, su ja per Džakomelio vietovę keliauja į šiaurę, kol susiduria su Brendolos upe, palei ją leidžiasi į pietryčius, tuomet pasuka į šiaurę per Kanovą ir Navezėlą.

Kartu su Sarego savivaldybės riba linija keliauja į rytus per Frigon Baso ir Muraro vietoves, nuo Lonigo savivaldybės ribos tęsiasi į šiaurę iki Milano–Venecijos geležinkelio, su juo pasiekia Dovarą, tuomet keliauja į šiaurę, pasuka į 11-ąją valstybinės reikšmės kelią ir ties Fosakanu pasiekia San Bonifačo savivaldybės ribą. Iš čia palei Veronos ir Vičencos provincijų sieną linija vingiuoja į šiaurę iki 11-ojo valstybinės reikšmės kelio ties Tor di Konfine ir tęsiasi šiaurės kryptimi iki greitkelio *Sérénissima*. Palei jį eina į vakarus, kerta Aldega upę, įsiskverbia į Montefortės savivaldybę, tuomet seka greitkelį iki San Lorenzo kelio, palei jį suka į pietus iki 11-ojo valstybinės reikšmės kelio ties tiltu per Alponės upę ir driekiasi iki San Bonifačo cukraus gamyklos. Galiausiai, vingiuodama greta 11-ojo valstybinės reikšmės kelio į vakarus, grįžta į pradinį tašką 322-ajame kilometre.

## 7. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės

'Pinot grigio'

'Garganega B.'

'Garganega B.' – 'Grecanico dorato B.'

'Merlot N.'

'Garganega B.' – 'Garganego'

'Chardonnay B.'

## 8. Ryšys (-iai) su geografine vietove

*Arcole*

Istoriniai ir žmogiškieji veiksniai

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Arcole“ pavadinimas kilo iš vienos saugomos kilmės vietos nuorodos vietovėje esančios savivaldybės pavadinimo.

Iš tiesų Arkolės savivaldybė yra visos teritorijos atskaitos taškas ir dėl savo geografinės padėties pačiame teritorijos centre, ir dėl savitos produkcijos, taip pat dėl svarbių istorinių aplinkybių, susijusių su šio krašto gyvenimu ir istorijoje pėdsaką palikusiais makedonų žygiais. Vienas svarbiausių jos simbolių yra tiltas per Alponę ir obeliskas, pastatytas 1796 m. lapkričio 15–17 d. vykusiam Prancūzijos ir Austrijos kariuomenių mūšiui atminti.

Dabar šis tiltas gali būti laikomas SKVN „Arcole“ simboliu, nes simbolizuoja šio krašto tradicijas ir pasididžiavimą.

Nėra abejonių, kad čia vynuogės auga daugiau kaip 2 000 metų, nes dėl dviejų susisiekimo kelių (Adidžės (upinio kelio) ir Porčilės (sausumos kelio)) šis regionas tapo labai patrauklus apsigyventi romėnams. Viduramžiais kraštas suklestėjo iš naujo. Galimybė iš Arkolės apylinkių išgabenti vyną paskatino veisti vynuogynus visoje teritorijoje.

Visa Arkolės zona pavadinta Fjumenovo vietovardžiu, nusakančiu didžiąją aliuvinės platformos dalį, kurioje kitados augo plačios girios, Viduržemio jūros pakrantėms būdingi krūmynai ir telkšojo tvenkiniai. Nekilnojamojo turto aprašuose ir atskiruose dovanojimo, nuomos, pardavimo dokumentuose aptinkama gausybė vyno ir jo gamybos abatijose, kaip antai Vilanovos Šv. Petro abatijoje ir Lepijos vienuolyne, paminėjimų.

Venecijos Respublikoje vynuogės taip pat buvo labai vertinamos. Arkolės zonai priklausantis Kolonjos regionas Venecijos Respublikoje buvo itin vertinamas kaip glaudžiai su lagūna susijęs kraštas: jis gausiai parūpindavo vyno, javų ir pluoštinių kanapių, be kurių Venecijos gyventojai negalėjo apsieiti.

Saugoma kilmės vietos nuoroda „Arcole“ buvo pripažinta 2000 metais, 2000 m. rugsėjo 4 d. ministro dekretu (OL Nr. 214, 2000 9 4), siekiant apibendrinti šį svarbų istorinį ir vynininkystės paveldą ir geriau nusakyti tarp Veronos ir Vičencos provincijų plytinčią plačią teritoriją, pasižyminčią ilgalaikėmis tradicijomis. Ši teritorija išsiskiria smėlinga ir dumblinga dirva, kuri suteikia vynams unikalių savybių. Kilus būtinybei suvaldyti šį svarbų virsmo ir gamybos evoliucijos momentą ir veiksmingai jį išnaudoti, 2001 m. vasario 8 d. buvo įsteigtas Apsaugos konsorciumas.

Vynininkystė šiame regione vystėsi kaip tipinė lygumų vynininkystė, kurią tradiciškai apibūdina gana plačių vynmedžių formavimas ir įvairios kilmės vynmedžių auginimas. Tik veiklos vykdytojų profesionalumas pastaraisiais metais leido atrinkti geriausiai šioje vietovėje atsiskleidžiančias vynuogių veisles. Siekiant išplėtoti geriausias vynu savybes, buvo atrinktos geriausios dirvos ir įdiegtos naujos sodinimo sistemos. Gamintojai iš pagrindų pakeitė visą gamybos sistemą, joje būdingomis vyndarių darbo vertybėmis tapo selekcija ir konkurencingumas.

Tokią pažangą paskatino ir sustiprino ir šios teritorijos organizavimo sistema, kurią visuomet koordinavo vyndarių kooperatyvai, ne tik kuriantys vertę, bet ir skatinantys gamintojus auginti labiausiai rinkoje vertinamas vynuogių veisles. Šiame regione nusprendusių investuoti gamintojų tikslas yra atnaujinti vynuogynus ir pakeisti vynmedžių auginimo būdus ir sodinimo tankį, kad galėtų išauginti aukštos kokybės vynuoges.

## *Arcole*

### Gamtos veiksniai

Pietvakarinė teritorijos dalis, kaip būdinga aliuvinėms lygumoms, yra vienodai lygi, o ties Motos kalnu San Bonifače ir rytuose, ties Beričio kalvomis, prasideda kalvotoji teritorijos dalis.

Vynmedžiams palankūs lygumos dirvožemiai daugiausia yra priemolio tipo.

Lygumą pagyvina gūbriai, terasos ir ne gilesni kaip dviejų metrų šlaitai. Dirvožemis gilus, vietomis jame daug smėlio.

Dirvožemis, kuriame auginamos SKVN „Arcole“ vynu gamybai naudojamos vynuogės, susidarė dėl daugiausia Adidžės upės ir šiek tiek vietinių upelių sukeltos erozijos ir nuosėdų kaupimosi.

Didžiąją dalį šio dirvožemio sudaro smėlio sąnašos, mažesnę dalį – akmenukai.



Kai kur smėlio sąnašose yra daugiau arba mažiau dumblo. Zonos, kuriose stūkso į visas puses besidriekiantys dumblo ir smėlio gūbriai, atitinka senuosius upės vingius. Lesinijai būdingi dumblo klodai yra raudonai rudos spalvos, o Adidžės slėnio dumblo sąnašos – šviesiai rudos, riešuto spalvos.

Vičencos provincijoje esančioje SKVN „Arcole“ vynu gamybos vietovės zonoje Frasinės upė ant kvartero periode Adidžės–Sarkos ledyno suformuoto dirvožemio sunėšė tamsiai raudonos aliuvinės dirvos sluoksnį, kuris susiformavo iš išplauto dolomito su mergeliu, bazalto, porfyro, kreidingo kalkakmenio ir pan.

SKVN „Arcole“ vietovės klimatas žemyninis, ganėtinai vienodas, pasižymintis karštomis ir sunkiomis vasaromis, šaltomis ir ūkanotomis žiemomis. Aukščiausia temperatūra būna nuo antrojo liepos iki pirmojo rugpjūčio dešimtadienių, žemiausia – nuo pirmojo iki trečiojo sausio dešimtadienių.

Metinės temperatūros svyravimai gan dideli, kritulių iškrenta nedaug, tačiau jie vienodai pasiskirstę per visus metus.

Produkto ypatumai

*Nors produkto specifikacijoje nurodyta daug vynu tipų, siekiant paprastumo, galima apsiriboti trimis:*

– Baltieji vynai: „Arcole Bianco“, „Arcole Chardonnay“ ir „Arcole Pinot Grigio“ yra būdingos šiaudų spalvos. Jauni vynai turi žalsvų atspalvių, bręsdami įgyja daugiau aukso spalvos. Jų aromatas elegantiškas ir subtilus, ypač kai vynai gaminami iš smėlingiausiose dirvose augančių vynuogių. Kalbant apie skonį, šių vynu skonis subtilus, kvapnus, gardus ir aromatingas, vaisių prieskonis ne pernelyg ryškus, nes jį lemia dirvožemio ir aplinkos veiksniai.

— Raudonieji vynai, gaminami iš 'Merlot' ir 'Cabernet Sauvignon' veislių vynuogių, jauni būna ryškios rubino raudonumo spalvos, su violetiniais atspalviais. Bręsdami vynai įgyja granato atspalvį. Jų kvapas stiprus, su stipriomis kakavos, žibuoklių ir aviečių natomis. Skonis paprastai sausas, o iš 'Cabernet' vynuogių gaminamas vinas turi aiškų žolės prieskonį. Bręsdamas vinas tampa sudėtingesnio ir švelnesnio skonio.

— „Arcole Nero“ vinas gaminamas iš maždaug du mėnesius džiovintų 'Merlot' ir 'Cabernet Sauvignon' veislių vynuogių, jo spalva priklauso nuo mažiausiai dvejus metus trunkančio brandinimo ir trijų mėnesių laikymo medinėse statinėse ir gali būti nuo rubino raudonos su violetiniais atspalviais iki rubino raudonos su granato atspalviu, o ilgai brandinti vynai yra granato spalvos. Vyno aromatas įvairialypis, veislėms būdingas savybes papildo malonios vanilės, medienos ir kartais dūmų natos. Skonis sodrus, jaučiami švelnūs taninai, aromatas yra subtilesnis nei medinėse statinėse nebrandintų vynu.

— Priežastinis aplinkos ir produkto ryšys

*Labai įvairiose vietovės dirvose vyrauja dumblingas ir smėlingas dirvožemis, suteikiantis vynams aiškių, gerai atpažįtamų savybių.*

Iš smėlingesnėse dirvose išaugintų vynuogių pagaminti baltieji vynai pasižymi elegantišku, subtiliu ir labai išraiškingu aromatu bei nuosaikiu alkoholio kiekiu; geriausios jų savybės atsiskleidžia per pirmuosius dvejus metus. Tik „Vendemmia Tardiva“ (vėlyvo derliaus) tipo vynai gali turėti sudėtingesnę struktūrą ir būti laikomi ilgai.

Šiuose kraštuose, pasižyminčiuose labai karštais liepos ir rugpjūčio mėnesiais ir mažu kritulių kiekiu, pagaminti vynai yra geros struktūros, tačiau jų savybės paprastai turi nusistovėti kelerius metus brandinant buteliuose.

Iš tiesų būtent dėl specifinių gamintojų įgūdžių pavyksta pasiekti optimalius vyno gamybos rezultatus ir kuo geriau išnaudoti įvairias regione auginamas vynuogių veisles.

Gaminant „Arcole Nero“ ir „Arcole Passito“ vynus, galutinį rezultatą nulemia gamintojų tradiciškai naudojami klasikiniai vynuogių džiovavimo ir brandinimo metodai.

Šių dvejus metus medinėse statinėse arba kubiluose brandinamų vynu spalva gili, turinti violetinių atspalvių, o kvapas tampa vaisinis ir lengvas. Skonis intensyvus, harmoningas, su prieskonių ir balzaminio acto atspalviais, kurie puikiai dera su švelniais taninais.

Brandinamas buteliuose vynas tampa įprastos granato spalvos, o aromatai ir retronazaliniais receptoriais užuodžiamas kvapas įgauna lengvų spirite konservuotų raudonųjų vaisių atspalvių.

**9. Kitos pagrindinės sąlygos (išpilstymas, ženklinimas, kiti reikalavimai)**

Nenurodyta

**Nuoroda į produkto specifikaciją**

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/14384>

---

**Bendrojo dokumento, iš dalies pakeisto patvirtinus nereikšmingą pakeitimą pagal Reglamento (ES)  
Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, paskelbimas**

(2019/C 420/13)

Europos Komisija patvirtino šį nereikšmingą pakeitimą pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 664/2014 <sup>(1)</sup>

6 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą. Su šio nereikšmingo pakeitimo paraiška galima susipažinti Komisijos DOOR duomenų bazėje.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„NOCCIOLA DEL PIEMONTE“/„NOCCIOLA PIEMONTE“

ES Nr. PGI-IT-0305-AM03–2019 4 5

SKVN ( ) SGN (X)

**1. Pavadinimas (-ai)**

„Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“

**2. Valstybė narė arba trečioji šalis**

Italija

**3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**

**3.1. Produkto rūšis**

1.6 klasė. Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti

**3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas**

Saugoma geografinė nuoroda „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ taikoma 'Tonda Gentile Trilobata' veislės lazdynų riešutams. Riešutas būna visiškai arba beveik apvalios formos, triskiautis; riešutai nelabai vienodo dydžio, dažniausiai jų dydis siekia 17–21 mm; riešuto kevalas vidutinio storumo, gana ryškios riešuto spalvos, nelabai blizgus, išvogotas daugeliu mažai pastebimų ruoželių, o viršūnėlė gana pūkuota. Branduolys būna įvairios formos – beveik apvalus, ketursienis, kartais kiaušinio formos, tamsesnės nei kevalo spalvos, daugiausia padengtas plaušeliais, banguoto paviršiaus su įvairaus gilumo grioveliais. Branduoliai būna įvairesnio dydžio nei negliaudyti riešutai, perispermas vidutinio storumo, skrudinant lengvai atsiskiria; struktūra kompaktiška ir traški. Riešutams būdingas labai geras ir ilgai išliekantis skonis ir kvapas; išgliaudytų riešutų išeiga – 40–50 %.

(<sup>1</sup>) O L L 179, 2014 6 19, p. 17.

Saugoma geografinė nuoroda „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ žymimas produktas turi būti priskiriamas šioms prekių kategorijoms:

Nesmulkinti ir negliaudyti lazdynų riešutai – tai lazdynų giraitėse surinkti lazdynų riešutai, kurių vienintelis apdorojimo būdas – nuvalymas ir rūšiavimas, pašalinant svetimkūnius. Šie riešutai tinkamai išdžiovinami, kad ilgai išliktų tinkami vartoti.

Išgliaudyti lazdynų riešutai – nesmulkinti, naudojant fizinį apdorojimo būdą išgliaudyti riešutai, ant kurių išlieka plaušeliais padengtas perispermas. Branduolių spalva tamsesnė nei kevalo.

Skrudinti lazdynų riešutai – nesmulkinti arba šiek tiek įskilę paskrudinti riešutai visiškai arba iš dalies pašalintu išoriniu perispermu.

Smulkinti lazdynų riešutai – tai sumalus nesmulkintus ar įskilusius skrudintus riešutus gautas produktas. Smulkintų riešutų gabaliukai būna įvairaus dydžio, priklausomai nuo smulkinimo lygio, tačiau ne mažesni nei 1 mm ir ne didesni nei 12 mm.

Lazdynų riešutų miltai – tai sumalus nesmulkintus ar įskilusius skrudintus riešutus gautas produktas. Smulkintų riešutų grūdėliai būna įvairaus dydžio, priklausomai nuo smulkinimo lygio, tačiau ne mažesni nei 250 mikrometrų ir ne didesni nei 1 mm.

Lazdynų riešutų pasta – tai sumalus nesmulkintus ar įskilusius skrudintus riešutus gautas produktas. Smulkintų riešutų dalelės būna įvairaus dydžio, priklausomai nuo smulkinimo lygio, tačiau bet kuriuo atveju mažesnės nei 250 mikrometrų.

### 3.3. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

—

### 3.4. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Riešutai auginami 4 punkte nustatytoje geografinėje vietovėje. Lazdynų giraitės įtraukiamos į specialų patvirtintos kontrolės įstaigos sąrašą. Įvairaus tankumo (nuo 200 iki 500 augalų viename hektare) giraitėse lazdynai gali būti auginami kaip vienkamieniai medžiai arba kaip daugiakamieniai krūmai. Giraitėse, įveistose prieš įsigaliojant 1993 m. gruodžio 2 d. nacionaliniam pripažinimo dekretui, lazdynai gali būti auginami ne tankiau kaip 650 augalų viename hektare. Negyvus arba išrautus augalus draudžiama atsodinti, o naujuose plotuose augalai turi būti sodinami 200–500 augalų viename hektare tankumu.

Bet kuriuo atveju didžiausias iš vieno hektaro numatomas surinkti derlius – 3 500 kg.

### 3.5. Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

Riešutai „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ turi būti parduodami laikantis šių sąlygų:

- negliaudyti riešutai: maišuose, pagamintuose iš visais pardavimo etapais tinkamos naudoti medžiagos; išskirtiniais atvejais, pirmuoju pardavimo etapu, kai augintojo produktas pasiekia pirmąjį pirkėją – perdirbimo ir (arba) pakavimo įmonės savininką, nesupakuoti;
- gliaudyti, skrudinti, smulkinti ir perdirbti riešutai: maistui skirtose pakuotėse. b punkte nurodytas produktas gali būti parduodamas tik iš anksto supakuotas arba jis turi būti pakuojamas parduodant. Negliaudytas produktas turi būti supakuotas iki metų, einančių po derliaus nuėmimo, gruodžio 31 d.

### 3.6. Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklavimo taisyklės

Ant pakuočių turi būti užrašas „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“, o po jo – nuoroda „Indicazione geografica protetta“ (saugoma geografinė nuoroda) arba santrumpa „IGP“ (SGN). Tiek negliaudyto, tiek gliaudyto produkto etiketėje privaloma nurodyti tų riešutų derliaus metus.

Išgliaudyto, skrudinto ir (arba) malto produkto etiketėje turi būti pateikiamas Bendrijos SGN simbolis.

Jei „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ produktas naudojamas kaip sudėtinė kitų maisto produktų dalis, tų produktų etiketėje turi būti įrašyta: „prodotto ottenuto esclusivamente da Nocciola del Piemonte o Nocciola Piemonte“ (produktas, pagamintas išskirtinai naudojant „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“) arba „solo con „Nocciola del Piemonte“ o „Nocciola Piemonte“ IGP“ (tik iš SGN „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“).

Ant pakuotės taip pat galima nuodyti „delle Langhe“ („iš Langės“), jei produktas išaugintas tik Langės geografinėje vietovėje esančiose lazdynų giraitėse; vietovė išsidėsčiusi šiose Kuneo ir Asčio provincijų savivaldybėse:

Kuneo provincija:

Albaretto della Torre, Arguello, Barolo, Belvedere Langhe, Benevello, Bergolo, Bonvicino, Borgomale, Bosia, Bossolasco, Camerana, Camo, Castelletto Uzzone, Castellino Tanaro, Castiglione Falletto, Castiglione Tinella, Castino, Cerretto Langhe, Cigliè, Cissone, Cortemilia, Cossano Belbo, Cravanzana, Diano d'Alba, Dogliani, Feisoglio, Gorzegno, Gottasecca, Grinzane Cavour, Igliano, La Morra, Lequio Berria, Levice, Mango, Marsaglia, Mombarcaro, Monesiglio, Monforte d'Alba, Montelupo Albese, Montezemolo, Murazzano, Neviglie, Niella Belbo, Paroldo, Perletto, Pezzolo Valle Uzzone, Prunetto, Roascio, Rocca Cigliè, Rocchetta Belbo, Roddi, Roddino, Rodello, Sale Langhe, Sale San Giovanni, Saliceto, San Benedetto Belbo, Santo Stefano Belbo, Serralunga d'Alba, Serravalle Langhe, Sinio, Somano, Torre Bormida, Torresina, Treiso, Trezzo Tinella, Verduno;

kelios geografinės vietovės savivaldybės plyti dešiniajame Tanaro upės krante: Alba, Barbaresco, Bastia Mondovì, Cherasco, Clavesana, Farigliano, Lequio Tanaro, Monchiero, Narzole, Neive, Niella Tanaro, Novello;

Kastelnuovo di Čevos ir Čevos ir Priero savivaldybėse geografinė vietovė driekiasi dešiniuoju Čevetos upės krantu iki santakos su Tanaro upe, o nuo šios vietos – dešiniuoju Tanaro upės krantu.

Asčio provincija:

Bubbio, Cassinasco, Castagnole delle Lanze, Castel Boglione, Castel Rocchero, Cessole, Coazzolo, Loazzolo, Mombaldone, Monastero Bormida, Montabone, Olmo Gentile, Roccaverano, Rocchetta Palafea, San Giorgio Scarampi, Serole, Sessame, Vesime;

Kanelio ir Kalamandranos savivaldybėse geografinė vietovė išsidėsčiusi Belbo upės dešinėje.

Šalia „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ nuorodos draudžiama vartoti bet kurią kitą nuorodą ir papildomą apibūdinimą, išskyrus riešutų veislės pavadinimą 'Tonda Gentile Trilobata'.

#### 4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Visa SGN „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ auginimo vietovė išsidėsčiusi Pjemonto regione. Ji apima Alesandrijos, Asčio, Bjelos, Kuneo, Novaros, Turino ir Verčelio provincijų savivaldybes, kuriose auginami riešutai.

#### 5. Ryšys su geografine vietove

Geografinėje „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ auginimo vietovėje vyrauja kalvos arba kalnai, tačiau ji apima ir 150–800 m virš jūros lygio kalvų bei kalnų papėdėse išsidėsčiusias zonas. Dėl gausių kritulių (apie 900 mm per metus) ir gana stačių šlaitų vietovės apskritai nėra derlingos: jų dirvožemiuose nėra daug nei organinių, nei maistinių mineralinių medžiagų. Palyginti su kitomis Pjemonto regiono vietovėmis, šių vietovių aplinkai būdingos specifinės išskirtinės dirvožemio ir klimato sąlygos, dėl kurių 'Tonda Gentile Trilobata' veislės riešutai įgyja geriausias savybes.

Nuo XIX a. iki šių dienų Pjemonte auginami tik 'Tonda Gentile Trilobata' veislės lazdynų riešutai, pasižymintys tokiomis kokybinėmis savybėmis kaip vidutinio storumo perispermas (kuris lengvai atsiskiria skrudinant), kompaktiška ir traški struktūra, ilgai išliekantis ir itin geras kvapas ir skonis. Konditerijos pramonėje „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ riešutai labiausiai vertinami dėl beveik apvalios arba triskiautės formos (pailgos formos riešutų pasitaiko labai retai), geros išgliaudytų riešutų išeigos (ji gali siekti iki 50 %), didelės skrudintų riešutų išeigos ir labai lengvai nusilupančios branduolio odelės.

„Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ riešutai auginami ant 'Tonda Gentile Trilobata' veislės lazdynų ir būdingas kokybines bei juslines savybes, lėmusias šių riešutų gerą vardą, įgyja tik nustatytoje geografinėje vietovėje, kurioje vyrauja nelabai derlingi dirvožemiai ir gausu kritulių. Pagarsėjus geram šios veislės riešutų vardui, juos bandyta auginti įvairiose kitose Italijos lazdynų riešutų auginimo vietovėse, tačiau nesėkmingai, nes šios veislės lazdynai neprisitaikydavo, o ant prisitaikiusių lazdynų užaugę riešutai nepasižymėdavo kilmės vietovėje užaugintų riešutų kokybinėmis ir juslinėmis savybėmis. Nustatytoje vietovėje auginami „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ riešutai nuo XIX a. vidurio gerai žinomi ir vertinami dėl savo juslinių savybių, dėl kurių pelnė neginčijamai gerą vardą Pjemonto konditerijos pramonėje. Prekyba šiais riešutais Pjemonte pradėjo klestėti XIX a. antroje pusėje, kai Italijoje pradėjo vystytis pirmoji konditerijos pramonė. Tuo metu negliaudytus riešutus, kurių iš viso buvo užauginama keli šimtai tūkstančių kilogramų per metus, supirkdavo ir pačios išgliaudydavo mažos vietos konditerijos įmonės, kuriose daugiausia buvo gaminamas šokoladas. Dėl puikių juslinių savybių geras „Nocciola del Piemonte“/„Nocciola Piemonte“ riešutų vardas greitai pasklido suinteresuotose Italijos ir užsienio įmonėse. Jau XX a. pradžioje šis produktas buvo eksportuojamas į daugelį Europos ir už jos ribų esančių šalių – Šveicariją, Vokietiją, Belgiją, Olandiją, Čilę, Salvadorą ir Japoniją.

**Nuoroda į paskelbtą specifikaciją**

(Šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

Visą produkto specifikacijos tekstą galima rasti interneto svetainėje: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

arba

tiesiogiai Žemės ūkio, maisto produktų ir miškų ūkio politikos ministerijos interneto svetainėje ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)), ekrano dešinėje viršuje spustelėjus nuorodą „Qualità“ (kokybė), paskui ekrano kairėje – „Prodotti DOP IGP STG“ (SKVN, SGN, GTG nuorodomis žymimi produktai) ir galiausiai – „Disciplinari di Produzione all’esame dell’UE“ (ES nagrinėjamos produktų specifikacijos).

---



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

**LT**